

ты сега да те остави да излезешъ отъ нейнаго острова, ты щою омая сосъ повѣствованіе приключеній твоихъ? Любовъ на єдну суетну славу те направи да говоришъ съ неразуміе. Она се обѣща да ти прикаже історіи и да ти покаже Одиссеевыя приключения; она получи средство да говори много време безъ да ти открые иѣщо; и одолжи те да и кажешъ сичко що желае да знае; таковое лукавство ласкателныхъ и рачителныхъ женъ. Кога ще буде, о Телемаше, да станешъ доволно цѣломудръ зада не говоришъ никакога всуе; и да знаешъ да утайашъ сичко що ти е полезно, ако не е потреба да го явишъ. Друзіи се чудатъ на цѣломудріе твое въ єдну возрасть въ кою имъ е прощено да го иѣматъ: но като за мене, не можа да ти проста иищо отъ колко согрѣшавашъ; азъ самъ самъ що те познавамъ и те обычамъ не престанно, за това ти и обявямъ сичкія погрѣшности твои. О! колко си още далече отъ цѣломудріе отца твоего!

Какъ! отговори Телемахъ, можехъ ли се азъ сопротиви Калипсѣ да и не прикажа исторію злочастій моихъ? не, отговори Менторъ, требование да и ю прикажешъ: но требуваше да и кажешъ само онова що можеше да ю доведе на умиленіе. Ты можеше да и кажешъ че сі былъ, кога заблуждаємъ по разны мѣста, кога рѣбъ въ Сицелію, а другъ путь окованъ въ Египтѣ. Только само бѣше доволено, а сичкія други не дѣйствовала нищо, само и умножиха отраву, коя гори сега сердце ея. Дано Бози сохранять сердце твое!

Що да сотвора проїе? послѣдова Телемахъ съ единъ звукъ кротокъ и сладокъ. Сега не е вече време, отговори Менторъ, да укрывешъ осталое